

**INTERNATIONAL JOURNAL
OF LAW, GOVERNMENT
AND COMMUNICATION
(IJLGC)**www.gaexcellence.com/ijlgc**ASAS KOMUNIKASI ISLAM DALAM MENANGANI KRISIS
DAN PADANANNYA DALAM PERIBAHASA MELAYU***PRINCIPLES OF ISLAMIC COMMUNICATION IN CRISIS MANAGEMENT
AND THEIR EQUIVALENTS IN MALAY PROVERBS*Sri Qamariah Mohd Samsir^{1*}¹Akademi Pengajian Bahasa, Universiti Teknologi MARA, Malaysia sriqamariah@uitm.edu.my <https://orcid.org/0000-0003-0581-5199>

*Corresponding Author

Article Info:**Article history:**

Received date: 16.07.2026

Revised date: 30.07.2026

Accepted date: 20.08.2026

Published date: 21.09.2026

To cite this document:

Samsir, S. Q. M. (2026). Asas Komunikasi Islam Dalam Menangani Krisis Dan Padanannya Dalam Peribahasa Melayu. *International Journal of Law, Government and Communication*, 11(45), 499-509.

Abstrak:

Komunikasi merupakan instrumen kritikal dalam pengurusan krisis, sama ada pada peringkat individu, masyarakat mahupun organisasi. Dalam acuan kontemporari, kegagalan mengurus maklumat secara berhemah ketika krisis sering kali mencetuskan konflik yang lebih parah. Kajian ini bertujuan untuk mengenal pasti asas komunikasi Islam dalam menangani krisis dan padanannya dalam peribahasa Melayu. Komunikasi dalam Islam menekankan penggunaan bahasa yang baik dan perkataan yang mulia dalam setiap interaksi. Prinsip-prinsip asas komunikasi Islam merangkumi berdialog dengan cara yang baik, menggunakan hikmah dan nasihat yang berkesan serta bercakap benar dengan nada yang lemah lembut. Komunikasi yang harmoni mengelakkan kata-kata cacian, keji dan perkara yang batil serta menolak pertentangan demi kepentingan peribadi. Objektif kajian ini adalah untuk mengenal pasti asas komunikasi Islam dan padanannya dalam peribahasa bahasa Melayu bagi menangani krisis. Hasil kajian menunjukkan terdapat 6 asas utama komunikasi Islam dalam mensejahterakan krisis iaitu Qaulān Sadīda, Qaulān Balīgha, Qaulān Ma'rūfa, Qaulān Karīma, Qaulān Layyina dan Qaulān Maisūra. Setiap asas komunikasi tersebut dipadankan dengan peribahasa Bahasa Melayu. Hal ini membuktikan bahawa nilai dan makna yang terkandung dalam setiap asas komunikasi Islam sejajar dengan kearifan tempatan yang digambarkan melalui peribahasa. Keenam-enam asas utama dalam komunikasi Islam ini berkait rapat dengan nilai budaya Melayu yang terkandung dalam peribahasa. Kedua-duanya menekankan kebaikan, adab, keberkesanan dan kesantunan dalam bertutur yang bertujuan untuk memperkukuh

hubungan sosial dan mengelakkan perselisihan. Peribahasa Melayu menjadi cerminan nilai-nilai tersebut dalam konteks tradisional dan budaya tempatan.

DOI: 10.35631/IJLGC.1145032

Kata Kunci:

Asas Komunikasi Islam, Kearifan Tempatan, Menangani Krisis, Peribahasa Melayu

Abstract:

Communication is a critical instrument in crisis management, whether at the individual, societal, or organizational level. In a contemporary context, the failure to manage information prudently during a crisis often triggers more severe conflicts. This study aims to identify the fundamental principles of Islamic communication in handling crises and their counterparts in Malay proverbs. Communication in Islam emphasizes the use of good language and noble words in every interaction. The core principles of Islamic communication encompass engaging in dialogue graciously, employing wisdom and effective counsel, and speaking the truth in a gentle tone. Harmonious communication avoids insulting language, vile words, and falsehood, while rejecting confrontations driven by personal interest. The objective of this study is to identify the principles of Islamic communication, and their Malay proverb equivalents in addressing crises. The findings indicate six primary principles of Islamic communication in fostering crisis resolution, namely Qaulān Sadīda, Qaulān Balīgha, Qaulān Ma'rūfa, Qaulān Karīma, Qaulān Layyina, and Qaulān Maysūra. Each of these communication principles is paired with a corresponding Malay proverb. This proves that the values and meanings embedded within each Islamic communication principle align with the local wisdom expressed through these proverbs. All six main principles in Islamic communication are closely linked to Malay cultural values reflected in proverbs. Both emphasize goodness, etiquette, effectiveness, and politeness in speech, aiming to strengthen social relationships and prevent disputes. Malay proverbs serve as a reflection of these values within the traditional and local cultural context.

Keyword:

Crisis Management, Local Wisdom, Malay Proverbs, Principles of Islamic Communication



© The authors (2026). This is an Open Access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution (CC BY NC) (http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/), which permits non-commercial re-use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original work is properly cited. For commercial re-use, please contact ijlgc@gaexcellence.com

Pengenalan

Komunikasi merupakan nadi utama dalam interaksi manusia yang berfungsi sebagai jambatan penghubung idea, emosi, dan maklumat. Dalam mendepani realiti dunia moden yang dinamik, konflik dan krisis sama ada pada peringkat domestik, organisasi mahupun geopolitik global menjadi sesuatu yang tidak dapat dielakkan. Kegagalan mengendalikan komunikasi dengan berkesan ketika saat-saat kritikal ini sering kali menjadi punca utama berlakunya salah faham, keretakan hubungan sosial dan ketegangan yang berpanjangan. Oleh yang demikian, pencarian terhadap formula komunikasi yang ampuh dan beretika amat diperlukan bagi membina jambatan pendamaian dan menyelesaikan krisis secara harmoni.

Sebagai agama Rahmatan Lil Alamin, Islam menawarkan panduan komprehensif mengenai komunikasi yang berkesan melalui al-Quran dan sunnah iaitu prinsip-prinsip asas komunikasi Islam. Prinsip ini menekankan Qaulān Sadīda (ucapan benar), Qaulān Balīgha (ucapan efektif), Qaulān Ma'rūfa (ucapan baik), Qaulān Karīma (ucapan mulia), Qaulān Layyina (ucapan lembut) dan Qaulān Maisūra (ucapan indah), sebagaimana termaktub dalam surah An-Nahl: 125 dan Al-Isra': 53. Prinsip-prinsip ini juga bukan sahaja mengelak pertikaian tetapi juga memupuk keharmonian sosial, selaras dengan matlamat Maqasid Syariah dalam memelihara jiwa dan harta.

Begitu juga dalam konteks sosiobudaya masyarakat Melayu yang berakar pada nilai adat, istiadat dan ajaran Islam, komunikasi menjadi salah satu aspek utama dalam penyelesaian krisis sosial, ekonomi, institusi dan sebagainya. Komunikasi Islam menekankan penggunaan bahasa yang baik, benar dan berkesan dengan mengutamakan ketenangan, adab dan keindahan tutur kata dalam setiap interaksi. Di sisi lain, peribahasa Melayu turut menjadi medium penyaluran nilai-nilai moral dan etika komunikasi secara lisan dengan ciri khas yang menjunjung nilai kelembutan, lendit, kejujuran dan kearifan dalam bertutur. Ia merupakan sebahagian daripada seni pertuturan dan kesusasteraan lisan yang menggambarkan nilai-nilai, adat dan cara berfikir masyarakat Melayu. Maksud peribahasa biasanya tidak boleh difahami secara literal, tetapi perlu ditafsir sebagai kiasan berlapis yang mempunyai maksud tersirat.

Dalam komunikasi, peribahasa digunakan untuk menasihati, menegur atau mengkritik secara halus supaya tidak terlalu berterus terang tetapi tetap beretika. Secara tidak langsung, ia turut membentuk identiti budaya Melayu dengan mencerminkan nilai persaudaraan, kerjasama, keseimbangan alam dan adab bertutur yang sopan. Kajian-kajian terdahulu menunjukkan bahawa peribahasa Melayu sering mengandungi ajaran Islam yang diserap ke dalam konteks adat dan budaya tempatan yang menjadikannya sebagai cerminan falsafah hidup masyarakat Melayu. Namun, masih terdapat kekurangan kajian yang secara eksplisit yang memadankan prinsip komunikasi Islam dengan peribahasa Melayu, khususnya dalam konteks menangani krisis.

Masyarakat Melayu yang kaya dengan kearifan tempatan melalui peribahasa mencerminkan nilai-nilai serupa. Peribahasa seperti Mulut manis mematahkan tulang atau Yang tajam tumpul, yang bisa tawar menggambarkan kelembutan dan kebenaran dalam bertutur yang sejajar dengan asas komunikasi Islam. Perkataan yang lemah lembut, sopan atau pujuk rayu yang baik mampu menundukkan hati yang keras, membuatkan orang lain patuh atau mendorong seseorang bekerja dengan lebih tekun. Segala perselisihan, kemarahan atau sengketa dapat diselesaikan dengan kata-kata yang lemah lembut, berbudi bahasa atau nasihat yang baik.

Oleh itu, kajian ini bertujuan mengenal pasti asas komunikasi Islam yang berteraskan al-Qur'an dan hadis, serta menelusuri padanannya dalam peribahasa Melayu. Usaha ini ditujukan untuk merangka suatu kerangka komunikasi berasaskan nilai Islam dan kearifan Melayu yang boleh diaplikasikan dalam menangani krisis secara berhemah dan berkesan.

Pernyataan Masalah

Dalam menghadapi krisis, komunikasi memainkan peranan penting untuk meredakan ketegangan dan memperkuat hubungan sosial (Abidin & Ibrahim, 2023). Namun, seringkali penutur mengetepikan komunikasi berasaskan prinsip Islam yang menekankan bahasa baik dan mulia. Walaupun peribahasa Melayu mengandungi nilai keislaman seperti kesantunan, adab dan keberkesanan bertutur yang sejajar dengan budaya Melayu-Islam, kajian terdahulu lebih menumpukan kepada aspek akal budi dan semantik peribahasa secara umum (Subet et al. 2019). Berdasarkan tinjauan kajian terdahulu juga, kurang terdapat kajian mendalam yang mengenal pasti padanan tepat antara enam asas komunikasi Islam ini dengan peribahasa Melayu khusus dalam konteks menangani krisis. Hal ini menyebabkan potensi kearifan tempatan tidak dimanfaatkan sepenuhnya dalam konteks komunikasi harmoni masa kini, yang mana krisis sosial semakin kompleks. Kajian ini dijalankan untuk membuktikan keselarasan nilai komunikasi Islam dengan peribahasa Melayu, sekali gus memperkayakan strategi menangani krisis berasaskan sumber sahih al-Quran dan warisan budaya.

Sorotan Literatur

Sorotan literatur bagi kajian ini membincangkan prinsip komunikasi Islam daripada sumber sahih seperti al-Quran, nilai-nilai dalam peribahasa Melayu serta hubungan kedua-duanya dalam konteks pengurusan krisis.

Komunikasi Islam adalah komunikasi yang berasaskan nilai-nilai keagamaan yang bersumberkan al-Quran dan hadis. Ia juga merupakan komunikasi yang beradab, beretika dan bertujuan membawa manusia lebih dekat kepada Allah. Pelbagai prinsip komunikasi yang terdapat di dalam al-Quran yang mana prinsip-prinsip ini dipetik daripada pelbagai surah sebagai panduan kepada umat manusia ketika berkomunikasi (Saifulazry Mokhtar et. al, 2021). Selain untuk memahami, mengajak kebaikan dan mencegah kemungkaran dalam masyarakat, amalan komunikasi dalam kehidupan orang Islam dikira sebagai ibadah (Ismail Hamad, 2012).

Komunikasi dalam Islam menekankan penggunaan bahasa yang mulia dan efektif, sebagaimana termaktub dalam al-Quran seperti qaulān sadīda (perkataan benar) dalam surah al-Ahzab (33:70) yang memerintahkan umat Islam bercakap dengan kebenaran lurus. Prinsip qaulān balīgha (perkataan yang sampai ke hati) pula disebut dalam surah an-Nisa (4:63), manakala qaulān ma'rūfa (perkataan yang baik), qaulān karīma (perkataan mulia), qaulān layyina (perkataan lembut) dan qaulān maisūra (perkataan yang mudah difahami) turut menjadi asas utama bagi dialog harmoni dan menangani konflik. Konsep ini disokong oleh ulama seperti Ibn Kathir dalam tafsirnya, yang mengaitkan prinsip tersebut dengan dakwah dan penyelesaian krisis sosial. Secara umumnya gaya komunikasi ini juga sangat relevan untuk dijadikan panduan utama bagi kerja-kerja dakwah dalam masyarakat plural di Malaysia (Muhamad Amar Mahamad et. al, (2018).

Dalam masyarakat Melayu pula, peribahasa merupakan salah satu cabang sastra lama yang digunakan sebagai alat berkomunikasi sama ada untuk menegur perbuatan yang tidak elok, memberi harapan, motivasi, menyindir, memberi arahan dan sebagainya (Muhammad Daud, 2019). Sebagai alat komunikasi, peribahasa dapat membantu menyampaikan maksud antara pihak yang terlibat dalam komunikasi. Dalam konteks ini, peribahasa berfungsi sebagai alat berbicara yang memudahkan penyampaian idea yang kompleks seperti amaran, teguran, nasihat dalam bentuk ringkas tetapi bermakna. Secara ringkasnya peribahasa merupakan alat komunikasi berlapis (Muhammad Daud, 2019).

Menurut Azarudin Awang et. al (2021), antara peranan peribahasa adalah sebagai medium menyampaikan pengajaran, teguran secara berhikmah, memperteguhkan adat Melayu berpaksikan kepada syarak, memotivasikan diri dan merangsang ke arah permuafakatan hidup. Salah satu aspek yang sering dijumpai dalam peribahasa Melayu ialah tata atau peraturan bahasa lisan dan adab bercakap yang menganjurkan penggunaan bahasa yang sopan, tidak menghina, mengawal emosi dan menjaga maruah diri serta orang lain ketika berkomunikasi.

Zaitul Azma Zainon Hamzah et. al (2011) menyatakan bahawa peribahasa memaparkan pemikiran Melayu dalam lima kategori falsafah iaitu pemikiran tentang kewujudan (metafizik), pemikiran tentang ilmu pengetahuan (epistemologi), pemikiran tentang moral manusia (etika), pemikiran tentang penaakulan manusia terhadap alam ini (logik) dan pemikiran tentang keindahan (estetika). Warisan ini mengandungi padanan dengan prinsip Islam, yang mana peribahasa berfungsi sebagai alat pendidikan moral untuk mengelak perselisihan, sebagaimana dibincangkan dalam kajian tentang semantik peribahasa Melayu yang menonjolkan nilai keislaman.

Metodologi

Kajian ini menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif yang melibatkan kaedah kepustakaan dengan merujuk kepada buku, artikel dan jurnal yang menyentuh tentang komunikasi Islam dalam menangani krisis dan peribahasa Melayu. Kaedah kepustakaan merupakan kaedah yang melibatkan carian maklumat berkaitan tajuk kajian. Selain itu, kajian ini juga menggunakan kaedah rujuk silang dengan mengenal pasti asas komunikasi Islam dalam menangani krisis dan padanannya dalam peribahasa bahasa Melayu. Rujuk silang ini dilakukan bagi menjawab objektif kajian.

Perbincangan

Komunikasi yang berkesan merupakan teras kepada keharmonian sesebuah masyarakat dan organisasi. Islam menggariskan enam (6) prinsip asas komunikasi yang dapat menangani krisis dalam komunikasi dan pertuturan. Enam prinsip tersebut ialah i. Qaulān Sadīda, ii. Qaulān Balīgha, iii. Qaulān Ma'rūfa, iv. Qaulān Karīma, v. Qaulān Layyina dan vi. Qaulān Maisūra sebagai panduan etika dan solusi yang holistik. Berikut merupakan perincian bagi setiap prinsip tersebut.

Qaulān Sadīda

Qaulān Sadīda bermaksud berkata benar. Dalam Islam, berkata benar dan jujur adalah asas utama komunikasi. Peri pentingnya kebenaran ada dinyatakan dalam surah Surah Al-Ahzab ayat 70-71.

Terjemahan: Wahai orang-orang yang beriman! Bertakwalah kepada Allah dan berkatalah dengan perkataan yang benar (qaulan sadida). Nescaya Allah memperbaiki amal-amalmu dan mengampuni dosa-dosamu...

(Al-Ahzab ayat 70-71)

Ayat di atas menekankan perintah Allah kepada orang beriman supaya bertakwa dan bercakap benar (qaulan sadida) bagi memperbaiki amalan serta mendapat keampunan dosa. Ayat ini juga menekankan integriti lisan dan kesannya terhadap amal soleh, yang mana kejujuran membawa kepada ganjaran besar dan kejayaan hakiki di sisi Allah.

Dalam kearifan Melayu, peribahasa yang dapat disamakan dengan Qaulān Sadīda ialah *Berani kerana benar, takut kerana salah* dan *Berkata benar walaupun pahit*. Peribahasa ini menekankan tentang keberanian dalam menyampaikan kebenaran dan pentingnya bercakap jujur walaupun kenyataan itu sukar diterima serta keikhlasan berbicara walau sukar. Ini selari dengan budaya masyarakat Melayu yang dipengaruhi ajaran Islam. Dalam konteks pengurusan krisis, peribahasa ini bermaksud mengakui kesilapan jika ada, mengambil tanggungjawab dan tidak menyalahkan sesiapa atau mana-mana pihak. Kebenaran perlu dinyatakan walaupun ia menyakitkan, mencabar atau menimbulkan kesan negatif.

Qaulān Balīgha

Qaulān Balīgha bermaksud pertuturan yang jelas dan sampai maksudnya serta mampu menyentuh hati dan akal secara serentak. Ini juga dapat dikaitkan dengan pemilihan perkataan yang berkesan. Islam menghendaki umatnya berkomunikasi secara jelas, berkesan, mudah difahami serta tidak berbelit-belit. Hamka (1983) turut menyebut tentang prinsip komunikasi ini iaitu ucapan yang sampai pada lubuk hati dengan bercirikan fasih dan tepat serta membekas pada hati sanubari pendengar. Sebagaimana di dalam firman Allah yang bermaksud:

Terjemahan: Mereka itulah orang-orang yang diketahui oleh Allah akan apa yang ada dalam hati mereka, oleh itu berpalinglah engkau daripada mereka dan nasihatilah mereka, serta katakanlah kepada mereka kata-kata yang boleh memberi kesan pada hati mereka.

(An-Nisa, ayat 63)

Dalam budaya Melayu pula Qaulan Baligha dapat digambarkan dengan peribahasa *Cakap siang pandang-pandang, cakap malam dengar-dengar* dan *Bercakap memandang-mandang, silap lidah jiwa hilang*. Peribahasa ini menekankan tentang perlunya berhati-hati apabila menyampaikan sesuatu perkara supaya apa yang disampaikan tetap terang maksudnya tanpa menyinggung orang lain. Peribahasa ini juga menekankan prinsip kesantunan berbahasa yang berteraskan kebenaran dan kejelasan maklumat. Dalam komunikasi semasa krisis, peribahasa ini menerangkan tentang keharusan berwaspada dan berhemah terutama apabila menyampaikan berita, pernyataan atau isu yang sensitif.

Peribahasa ini menekankan kepentingan berfikir dan memilih perkataan sebelum bercakap, supaya tidak mencetuskan kegusaran, kekeliruan atau mencalarakan imej organisasi atau individu. Ini berkait rapat dengan konsep komunikasi krisis iaitu komunikasi yang terkawal, tepat masa dan tidak memperburuk situasi.

Qaulān Ma'rūfa

Qaulān Ma'rūfa bermaksud pertuturan yang baik dan sopan. Islam menuntut agar setiap percakapan disampaikan secara baik, lemah lembut dan penuh sopan santun. Ini bermaksud setiap percakapan yang disampaikan hendaklah tidak bertentangan dengan syarak, lembut, tidak menyakitkan dan penuh adab. Hal ini kerana lisan yang dijaga itu adalah salah satu amal yang paling berat dalam timbangan di hari akhirat (Imam al-Ghazali dalam *Ihya' 'Ulum al-Din*). Selain itu, al-Qur'an juga menegaskan pentingnya berbicara dengan hikmah dan kebaikan. Seperti firman Allah yang bermaksud:

Terjemahan: Serulah (manusia) kepada jalan Tuhanmu dengan hikmah dan pelajaran yang baik dan bantulah mereka dengan cara yang baik.

(An-Nahl, ayat 16:125)

Oleh karena itu, setiap kata yang diucapkan seharusnya membawa manfaat dan memberikan pemahaman yang baik, menyenangkan dan tidak menyakitkan pendengar. Ia menekankan penyelesaian masalah menggunakan kuasa tutur kata yang baik berbanding menggunakan kekerasan. Dalam Peribahasa Melayu, *Mulut manis mematahkan tulang* sering dirujuk sebagai mulut manis yang bermaksud kata-kata yang baik dan sopan mampu melembutkan hati yang keras, mempengaruhi orang lain atau menyelesaikan masalah yang sukar. Selain itu, peribahasa *Yang tajam tumpul, yang bisa tawar* juga boleh menggambarkan Qaulān Ma'rūfa yang membawa maksud dengan perkataan yang baik dan sopan dapat menyelesaikan segala sengketa dan salah faham. Kedua-dua peribahasa ini menekankan penggunaan kata-kata yang lemah lembut, tutur kata yang baik, menyenangkan dan tidak menyakitkan orang yang mendengar.

Qaulān Karīma

Qaulān Karīma bermaksud ialah perkataan yang mulia iaitu kata-kata yang baik, sopan, lemah lembut, beradab dan penuh rasa hormat ketika berbicara dengan orang lain, terutama orang tua dan orang yang perlu dihormati. Imam al-Ghazali dalam *Ihya' 'Ulum al-Din* menjelaskan qaulan karīma tidak hanya sekadar kata yang indah, tetapi juga mengandungi niat yang baik, tidak menyakiti dan mudah diterima oleh pendengar. Ia boleh difahami sebagai tutur kata yang mulia, bersendi adab, lembut, dan penuh penghormatan, sesuai dengan ajaran etika komunikasi dalam Islam seperti di dalam Surah al-Isra', ayat 23 yang bermaksud:

Terjemahan: Dan ucapkanlah kepada mereka perkataan yang mulia (qaulan karīma).

(Al-Isra', ayat 23)

Islam mengajarkan agar menggunakan perkataan yang mulia, memuliakan orang lain serta tidak menghina. Peribahasa Melayu yang senada dengan Qaulān Karīma ialah *Biar salah kain, jangan salah mulut*. Peribahasa ini membawa maksud hendaklah selalu berhati-hati dalam mengeluarkan sesuatu perkataan. Selain itu, peribahasa *Mulia budi, mulia tutur* juga menggambarkan prinsip Qaulān Karīma yang bermaksud seseorang yang mempunyai tingkah laku, adab atau perangai yang baik (mulia budi) akan sentiasa mengeluarkan kata-kata yang sopan, lembut dan tutur kata yang mulia. Dengan tutur kata yang lembut dan mulia, tetap dipandang tinggi walaupun tiada rupa. Maka, dalam komunikasi krisis, bertuturlah dengan kata-kata yang mulia agar disenangi oleh semua orang.

Qaulān Layyina

Qaulān Layyina bermaksud pertuturan yang lemah lembut. Dalam Islam, lemah lembut sangat dituntut terutama ketika menghadapi krisis. Ia dapat meredakan keadaan yang tegang. Pertuturan yang lemah lembut, merupakan cara bertutur yang lembut, lunak, menenangkan hati, dan tidak mengejek lawan bicara, terutama ketika menyampaikan nasihat atau kritik (Aziz et al., 2022). Prinsip ini bukan hanya suara yang lembut, tetapi juga isi kata-kata yang tidak keras, tidak mengejek, tidak menghukum dan mendidik secara hikmah supaya hati orang yang mendengar mudah terbuka. Dalam Surah Ta-Ha, ayat 44 ada menyatakan:

Terjemahan: Maka berbicaralah kamu berdua (Nabi Musa dan Nabi Harun) kepadanya (Firaun) dengan kata-kata yang lemah lembut, mudah-mudahan ia ingat atau takut.

(Ta-Ha, ayat 44)

Dalam peribahasa Melayu pertuturan yang lembut digambarkan dengan *Hanya air dingin yang dapat memadamkan api* yang membawa maksud kata-kata yang lemah lembut sahaja dapat mendinginkan hati yang sedang marah. Selain itu, *peribahasa Batu yang keras air pelekuknya; hati yang keras lidah pelembutnya* juga merupakan padanan yang sesuai dengan Qaulān Layyina. Peribahasa ini bermaksud orang yang keras hati hanya dapat dipujuk dengan menggunakan perkataan yang lemah lembut. Ini menunjukkan bahawa dalam komunikasi menangani krisis, perlu bertutur dengan lemah lembut agar tidak mengguris perasaan orang lain dan dalam masa yang sama dapat menunjukkan adab dan rasa hormat terhadap orang yang berkomunikasi.

Qaulān Maisūra

Qaulān Maisūra bermaksud kata-kata yang mudah, padat, menyenangkan dan tidak menyakitkan. Islam menyarankan berkomunikasi secara mudah dengan menggunakan kata-kata yang ringkas, padat, mudah difahami, tidak berbelit-belit dan tidak membingungkan. Prinsip komunikasi ini juga mengandungi kelembutan, sopan-santun, dan rasa empati sehingga tidak menyebabkan orang yang mendengar berasa kecewa atau gusar yang berlebihan. Qaulān Maisūra sering dikaitkan dengan ucapan yang menenangkan hati orang yang sedang memerlukan, walaupun tidak mampu memenuhi permintaan mereka (Ainissyifa et al., 2022). Seperti firman Allah dalam Surah al-Isra', ayat 28:

Terjemahan: Dan jika engkau berpaling dari mereka (meminta fakir/miskin) untuk memperoleh rahmat dari Tuhanmu yang engkau harapkan, maka katakanlah kepada mereka ucapan yang mudah/lembut (qaulan maisura).

(Al-Isra', ayat 28)

Persamaannya dengan peribahasa Melayu ialah Hati orang yang bodoh itu di mulutnya, dan lidah orang yang cerdik itu di belakang hatinya yang bermaksud orang bodoh berbicara tanpa perhitungan, orang cerdik berfikir sebelum berkata-kata. Peribahasa ini selaras dengan tradisi nasihat Melayu yang menilai tertib berbahasa sebagai tanda budi dan akal. Peribahasa lain adalah Duduk seperti kucing, melompat seperti harimau. Peribahasa ini menggambarkan seseorang yang nampak sederhana atau tidak menonjol, tetapi sebenarnya cekap, tajam berfikir, dan cekap bertindak. Dalam komunikasi, hanya bertutur untuk perkara-perkara yang perlu dan

tidak menyakitkan hati orang lain bagi tujuan memudahkan pemahaman pendengar tetapi hasilnya memberi impak yang besar.

Dapatan perbincangan menunjukkan bahawa asas komunikasi Islam dalam konteks krisis berpaksikan enam prinsip di atas menekankan kejujuran, kelembutan, kejelasan, kebaikan dan kemuliaan kata dalam berbicara dan menyampaikan mesej. Asas-asas ini sangat selari dengan nilai-nilai adab berbicara dan hubungan interpersonal yang terkandung dalam peribahasa Melayu yang menegaskan kejujuran, tidak menghina, kesederhanaan bahasa dan menghormati orang lain.

Kajian menunjukkan bahawa banyak peribahasa Melayu berfungsi sebagai panduan atau peraturan yang mengandungi nilai-nilai komunikasi yang sihat dan bermaruah, lantas menjadikan peribahasa tersebut bukan sekadar retorik bahasa tetapi juga himpunan prinsip, etika dan standard moral yang relevan dalam komunikasi krisis. Melalui peribahasa, masyarakat dididik untuk mengelakkan kata-kata kasar dan kesat, tidak memperkecilkan orang dan tidak mempercayai berita tanpa semakan yang selari dengan prinsip kejujuran, keikhlasan dan berhati-hati dalam pertuturan.

Secara praktikal, penyepaduan asas komunikasi Islam dengan kebijaksanaan peribahasa Melayu membolehkan pembentukan gaya komunikasi krisis yang beradab, sensitif budaya dan mudah diterima oleh masyarakat Melayu-Islam. Setiap orang boleh memanfaatkan peribahasa sebagai panduan etika bertutur, strategi meredakan ketegangan melalui bahasa lembut dan alat pendidikan moral untuk membiasakan masyarakat dengan komunikasi yang jujur, bermaruah dan penuh hormat. Secara keseluruhan, dapatan menunjukkan bahawa asas komunikasi Islam dan peribahasa Melayu bergerak seiring dalam menangani krisis yang mana peribahasa Melayu berfungsi sebagai terjemahan budaya yang hidup kepada prinsip komunikasi Islam yang universal.

Kesimpulan

Kesimpulannya, enam asas komunikasi yang dibincangkan di atas, masing-masing mempunyai padanan tepat dalam peribahasa Melayu. Nilai-nilai ini menekankan kebaikan, kesantunan dan keberkesanan bertutur untuk meredakan krisis dan memperkukuh hubungan sosial. Ini membuktikan bahawa peribahasa Melayu sebagai cerminan prinsip Islam dalam konteks budaya tempatan boleh dimanfaatkan dalam pengurusan krisis moden. Pendekatan ini mengukuhkan identiti Melayu-Islam melalui warisan linguistik yang harmoni. Pada masa yang sama, ia juga menyokong pemeliharaan warisan linguistik Melayu sebagai alat komunikasi berlapik yang relevan di era globalisasi.

Penghargaan:	Penulis merakamkan setinggi-tinggi penghargaan kepada Universiti Teknologi MARA atas sokongan dan kemudahan yang diberikan sepanjang kajian ini dijalankan.
Penyataan Pembiayaan:	Kajian ini tidak menerima sebarang pembiayaan.
Pernyataan Konflik Kepentingan:	Penulis mengisytiharkan bahawa tiada konflik kepentingan berkaitan penerbitan kertas kerja ini. Semua penulis telah menyumbang kepada kajian ini dan telah meluluskan versi akhir manuskrip untuk penyerahan kepada International Journal of Law, Government and Communication (IJLGC).
Pernyataan Etika:	Kajian ini tidak melibatkan sebarang responden manusia, haiwan, atau data sensitif yang memerlukan kelulusan etika. Penulis mengesahkan bahawa penyelidikan ini telah dijalankan selaras dengan prinsip integriti akademik dan piawaian etika penerbitan yang diterima umum.
Pernyataan Sumbangan Penulis:	Semua penulis telah menyumbang secara signifikan terhadap pembangunan manuskrip ini. [Penulis A] bertanggungjawab terhadap pengkonsepkan, metodologi dan penyeliaan keseluruhan kajian. [Penulis B] mengendalikan pengumpulan data, analisis serta tafsiran dapatan kajian. [Penulis C] menyumbang kepada sorotan literatur, penyediaan draf, dan semakan kritikal manuskrip. Semua penulis telah membaca dan meluluskan versi akhir manuskrip sebelum penyerahan.

Rujukan

- Abidin, M. Z. Z., & Ibrahim, M. S. (2023). Komunikasi Strategik dalam Pengurusan Krisis Kepimpinan Organisasi. *Jurnal Pengajian Media Malaysia*, 25(2), 35–50.
- Aini, N. (2022). Analysis Of The Qaulan Concept In The Qur'an As A Communication Model for Educators and Learners. *International Journal of Islamic Khazanah*, 4(1), 17-26. <https://doi.org/10.15575/ijik.v12i1.1661>.
- Azarudin Awang, Che Zuina Ismail & Rubiah Abu Bakar. (2021). Citra dan Cabaran Peribahasa Melayu dalam Melestarikan Etos dan Peradaban Bangsa. *Borneo Akademika Volume 5* (2) December 2021, 110-121.
- Aziz, A. (2022). *Kepentingan Berbahasa Dalam Komunikasi Dakwah : Adakah Relevan Pada Generasi Era Baharu?* ResearchGate. <https://www.researchgate.net/publication/362136259>
- Helmi Akhtar & Ilhaamie Abdul Ghani Azmi. 2017. Komunikasi Kepimpinan Berkesan. *Jurnal Syariah, Jil. 25, Bil. 3* (2017) 531-562.
- Ismail Hamad. 2012. *Komunikasi Pendekatan Islam*. Melaka: Pejabat Pembangunan Persekutuan Negeri Melaka.
- Ismail, S. & Osmani, A. S. (2024). Analisis Strategi Dakwah Kontemporari di Malaysia. *Al-Qanadir: International Journal of Islamic Studies*, 33(7), 55– 67.
- Mohd Kiram, Norazlina and Aminuddin, Zarién Nurlieyana. (2024). Pengantarabangsaan Peribahasa Melayu Melalui Pertandingan Pidato Antarabangsa Bahasa Melayu (PABM). *Jurnal Pertanika MAHAWANGSA*, 11 (2). pp. 97-112. ISSN 2805-5691
- Mokhtar, S., Hajimin, M. N. H. H., Muis, A. M. R. A., Othman, I. W., Esa, M. S., Ationg, R., & Lukin, S. A. (2021). Analisis Prinsip-Prinsip Komunikasi Islam Dalam Kitab Al-Quran. *International Journal of Law, Government and Communication*, 6 (23), 140-156. <https://doi.org/10.35631/IJLGC.6230010>.
- Muhamad Amar Mahmad, Mohd Akram Dato' Dahaman@ Dahlan, & Kamarudin Ahmad. 2018. *Pendekatan Asas Dalam Komunikasi Dakwah Menurut Perspektif Islam*. International Conference on Islam and Global Issues (iCIGI2018), 63.
- Muhammad Daud. (2019, April 11). *Peribahasa Alat Komunikasi Berlapik*. Sinar Harian. Capaian pada 22 Mei 2026 dari <https://www.sinarharian.com.my/article/22911/peribahasa-alat-komunikasi-berlapik>
- Nasir Tamara, Buntaran Sanusi & Vincent Djauhari. (1983). *Hamka di Mata Hati Umat*. Indonesia: Sinar Harapan.
- Nizar, S. (2012). *Prof. Dr. Hamka: Dinamika Sosial, Intelektual & Pemikirannya Tentang Pendidikan Islam*. Shah Alam: Pustaka Dini
- Nopiah, J., & Amran, A. (2025). Konsep Islam dalam Pemikiran Melayu: Analisis Semantik Inkuisitif. *PENDETA*, 16(2), 70-92. <https://doi.org/10.37134/pendeta.vol16.2.7.2025>.
- Shaiful Bahri Md. Radzi. 2019. Kebitaraan Peribahasa Melayu dalam Komunikasi. *Akademika 89 (Isu Khas/Special Issue)*, 2019: 139-149. <https://doi.org/10.17576/akad-2019-89SI-12>.
- Subet, M. F., & Md Nasir, M. R. (2019). Analisis Semantik Inkuisitif Peribahasa Bahasa Melayu. *Malaysian Journal of Learning and Instruction*, 16 (2), 227-253.
- Wahab, Hairul Nisma. (2023). *Meneroka Kearifan Tempatan Dalam Peribahasa Melayu Dan Sepanyol*. Seminar Antarabangsa Madani Ke-5, 1 - 2 October 2023.
- Zikmal Fuad, Ahmad 'Ato'a Mokhtar. (2014). *Pendekatan Bahasa dalam Dakwah: Satu Sorotan Ringkas*. Universiti Islam Antarabangsa Malaysia. <https://rmc.kuis.edu.my/irmic/wp-content/uploads/2014/12/045>